

# УДАРНИК

## Куиньметй пятилеткалэсь государственной заемзэ (нырысетй арэзлэн выпускез) поттон сярысь

СССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсылэн постановлениемиз

Куиньметй пятилеткалэн планэзлэн хозяйственно-культурной строительствозлэсь задачаосса быдэстыны но странамылэсь оборонозэ азыланьын кужмоятон понна, населенилэсь будйсь сбереженизэ привлечь карон целен трудяшоеслэн трос пожеланиоссылэн соответствизыя СССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсылэн пунктэ:

1. Куиньметй пятилеткалэсь государственной заемзэ (нырысетй арэзлэн выпускез) 5 миллиард манетлы поттоно.

2. Заемез 20 ар срокен поттоно—1938 арлэн 1 декабрысеныз 1958 арлэн 1 декабрыяз, арлы 4 процент тупатоно.

3. Заемлэн облигациосыз но соослэсь басьтоно доход'ёс, соос пöлын ик утон'ёс государственной местной налог'ёсын но сбор'ёсын обложить каронлэсь мозмытйсько.

4. Куиньметй пятилеткалэн государственной заемез (нырысетй арэзлэн выпускез) СССР-лэн Финанс'ёс'я Народной Комиссариатлэсь представить карем поттон условиосты юнматано.

СССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсылэн председателез В. МОЛОТОВ.

СССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсылэн управделэз—Н. ПЕТРУНИЧЕВ.

Москва, Кремль 1 июле 1938 арын.

## ЗАЕМЛЫ ШУМПОТЫСА ГОЖКО

„Юж Пурга“ колхозысь колхозник'ёс Куиньметй Пятилеткалэсь государственной заемзэ (нырысетй арлэн выпускез) поттон сярысь правительстволэсь рещенизэ Жутскем мылкыдэн пумитазы. Та сярысь кылйськем бере ик заемлы гожкон кутскиз.

1-тй бригадаысь 2-тй звеноын заемлы гожконэн очердь кылдйз. Нырысь ик бригадир Шибанов эш 100 манетлы гожкиз. Со борсы мукет'ёсыз но гожкизы.

Та бригадаысь ик 1-тй звеноысь озы ик отзы кыльтэк заемлы гожкизы. Производстоын ужасьёс быдэн 50-75 манетлы но ваньмыз ик домохозяйкаос быдэн 25-50 манетлы гожкизы.

2-тй бригадаысь Зянкуловлэн звеноысьтыз ваньмыз домохозяйкаос гожкизы.

Александров, Быков.



РСФСР-лэн Верховной Советаз депутат—Анатолий Васильевич Соловьев. Ижевской сельской избирательной округ'я баллотироваться кариськиз.

Юнматамын СССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советанызы 1 июле 1938 арын

## Куиньметй пятилеткалэсь государственной заемзэ поттонлэн условиосысьтыз

1. Куиньметй пятилеткалэн государственной заемез (нырысетй арэзлэн выпускез) кык выпусклэсь состоять каре: беспроигрышнойлэсь но процентнойлэсь.

Заемлэн котькуд выпускез разряд'ёслы люкиське, сю миллион манет разрядлы быдэ.

Котькудйз разряд 20.000 серилэсь состоять каре. Беспроигрышной выпускалэн котькуд разрядэзлэн сериосыз номер'ёс иметь каро 40.001-сен 60.000-озь, нош процентной выпускалэн 120.001 номерысен 140.000 номерозь.

Котькудйз серия 50 сю манет'емесь облигациослэсь состоять каре.

Котькудйз серилэн облигациосызлэн номер'ёсыз одйг номерысен 50 номерозь.

2. Куиньметй пятилеткалэн государственной заемез (нырысь арэзлэн выпускез) поттйське сю манетсылысь облигациосын.

100 манетсылысь облигациос сяна, озы ик поттйсько беспроигрышной выпусказ'я 500, 200, 50, 25 но 10 манетсылысь облигациос, но 500, 200 но 25 манетсылысь заемлэн процентной выпусказ'я.

500 но 200 манетсылысь облигациос соответственно одйг сериысь 5 яке 2 сю манет'емесь облигациослэсь 5 яке 2 номер'ёсын состоять каро но право сёто: а) беспроигрышной выпусказ'я 5 яке 2 выигрышлы, куд'ёсыз облигациын возматэм номер'ёсы котькудаз ик огдыре усе, б) процентной выпусказ'я—облигацилэн аслаз нарицательной доходз вылэ 50, 25 но 10 манет'ем облигациос 100 манет'ем облигациослэн частьёсынызы луо но 100 манет'ем облигацилы вуись соответствующой долялы (0,5, 0,25 но 0,1) угон яке процентной доход басьтыны правозы вань.

**Валэнтон:** облигациос 25 но 10 манет достоинствен предназначить каремын подписчик'ёсын расчет'ёслэсьтыны понна сыче случайёсын гинэ, куке подпискалэн суммаез'я крупной достоинствен облигациос сётэмьн луыны уг быгато.

3. Беспроигрышной выпускалэн облигациосыз'я доход утон'ёсын (в виде выигрышей) тырыське.

Утон'ёс тупатйсько сю манет'ем облигацилы 3.000, 1.000, 500, 200 но 150 манет размерен, отчы ик облигациослэсь нарицательной стоимостись пыртыса (сю манет).

Заемлэн кызь ар срокез кустын беспроигрышной выпускалэн котькуд облигациез утэ.

Выигрышной облигация погашаться кариське но дальнейшой тираж'ёс пöлысь куштйське.

4. Беспроигрышной выпусказ'я заемлэн 20 ар срокез кустын утон'ёслэн 80 тиражызы, котькуд ар кустын 4 тираж ортчытйське.

Утон'ёслэн тираж'ёсы СССР-лэн Финансовой ужпум'ёс'я Народной Комиссариатэзлэн тупатэм срок'ёсазы ортчытйське.

5. Утон'ёслэн котькуд тиражазы беспроигрышной выпускалэн котькуд разрядэзлы, яке заемлэн та выпусказ котькуд сю миллион манетлы разыгрываться кариське.

6. Облигациос, куд'ёсыз вылэ утон'ёс усизы, угонэз тырон понна 1959 арлэн 1 декабрыяз пред'явить каремын луыны быгато.

Та верам сроклэн ортчемез бере, дун тырыны пред'явить карымтэ облигациос кужымзэс быдто но соослы дун уг тырыськы ни.

7. Заемлэн процентной выпусказлэн облигациосыз'я доход ар кустын одйг пол 4 процент размерен купон'ёс'я тырыське. Купон'ёсты оплатит карон срок'ёс 1939 арлэн

1 декабрысеныз куткыса котькуд арлэн 1 декабрысеныз вуыло.

8. Процентной выпускалэн облигациосыз выкупаться карисько 1954 арлэн 1 декабрысеныз 5 ар кустын (1954, 1955, 1956, 1957 но 1958 ар'ёсын) арлы быдэ огкадь люкет'ёсын.

Облигациос, куд'ёсыз 1954—1957 ар'ёсы выкуплы подлежат каро, определять карисько погашенилэн ежегодной тираж'ёсыныз. Тираж'ёсты погашать карон дыр'ёс СССР-лэн Финансовой ужпум'ёс'я Народной Комиссариатэныз тупатйсько.

Держательёсын облигациосты выкупать карон дыр'я тиражлэн потэм арэзлэн одйг декабрысеныз куткыса, облигациослэн нарицательной стоимостись выплачиваться кариське. Облигациос, куд'ёсыз погашенилэн тираж'ёсаз дз потэ, 1958 арын одйг декабрысеныз выкупаться карисько.

9. Со облигациос'я, куд'ёсыз погашенилэн тиражаз потйзы, оплачиваться карисько купон'ёс, со арлэн 1 декабрысеныз срокеныз купонэз пыртыса, куд арын тираж ортчиз. Последующой срок'ем купон'ёс оплаталы подлежат уг каро.

10. Процентной выпускалэн облигациосыз, куд'ёсыз выкуплы подлежат каро, нош озы ик оплатит карыны срок'ёсы вуэм купон'ёс, оплатит карыны понна 1959 арлэн 1 декабрыяз пред'явить каремын луыны кулэ. Та срок ортчем бере, оплатит карыны пред'явить карымтэ облигациос но купон'ёс кужымзэс ышто носылысь дунзэс уг басьто ни.

СССР-лэн Финансовой ужпум'ёс'я Народной Комиссарез—  
А. Зверев.

## Заем реализовать каронэн умой ужа

Гожнинской сельсоветысь „Дружба народов“ колхозысь колхозлэн счетоводэз Быков куиньметй пятилеткалэн заемезлы (нырысетй арлэн выпускез) нырысь ик 100 манетлы гожкиз, та борсы ик мукет'ёсыз но колхозник'ёс 100 манетлы гожкизы. Татысь 7 мурт колхозной актив ваньзэ 650 манетлы гожкизы.

Гожня гуртйсь единоличник'ёс пöлын заем реализовать каронэн член сельсовета Михайлов Федор умой ужа. Солэн участокусьтыз ваньзэ 735 манетлы гожкылйзы.

## Турнаны кутскизы

„Юж Пурга“ колхозын ваньмыз бригадаос 3-тй июле турнаны кутскизы. Нырысь нуналэ 40 гектар турнамын. Али мажсаны но люканы кутскизы ни.

Колхозник'ёс турын октон-калтон ужын сюлмысь ужало. Чукна вазь дружно мыно, жытсэ но бер берто.

## „КРАСНАЯ ЗВЕЗДА“ КОЛХОЗ УГ ДЫРТЫ

„Красная-звезда“ колхоз ю октон-калтонлы ляб дасяське. Аран машинаос тупат'ямын овёл, тырымтэ частьёсты шедьтон сярысь правление уг ик малла али.

Та сяна уробо тйрлык но уг тырмы, оло ку малпало-на лэсьтыса быдэстыны. Колхозлэн председателез Никитин ю октон-калтон ужлы дасяськонэз ас уженыз лыд'ятэк, та важнейшой ужез самотеке лэзиз.

Михайлов.



# Селтинской но Ижевской район'ёсын ю-нянь октон-калтон азелы дасяськонлэн мынэмез сярысь

ВКП(б) Обкомлэн бюрозлэн 19 июне 1938 арын постановленийез

Интыосын эскерон ортчытыса установить каремын, что Селтинской но Ижевской район'ёсын ю-нянь октон-калтон кампания азе дасяськон безобразно урод мынэ. Уборочной уж'ёслы дасяськон сярысь ВКП(б) ЦК-лэсь но СССР-лэн Совнаркомезлэсь телеграммезс быдэстонлы партилэн райком'ёсыз но райисполком'ёсы преступно относиться кариськизы. ЦИК-лэсь но СНК-лэсь телеграммезс быдэсян ласянь нокыче ужрад'ёс өз кутэ, комбайн'ёсты но мукет'ёссэ машинаосты ремонтировать карыны план'ёс но график'ёс тупатымтэ. Селтинской МТС-ын 11 комбайн пöлысь отремонтировать каремын 3-эз гинэ. Ижевской МТС-ын 6 комбайн'ёслэн мотор'ёсы сөртэмьн но ремонтировать каремын öвöл. Мукет'ёссэ узел'ёсты но тракторной молотилкаосты ремонтировать карон борды өз кутске на. Ремонт ужын труд но ужам понна дун тырон организовать каремын öвöл. Тракторист'ёс пöлын, ремонтник'ёс но колхозник'ёс пöлын ю-нянь октон-калтон азелы умой дасяськон вылысь массово-политической уж öвöл. Социалистической соревнование но стахановской движение организовать каремын öвöл.

## ВКП(б) Обкомлэн бюрозез пунктэ:

1. Комбайн'ёсты но мукет'ёссэ уборочной машинаосты тупат'ян сярысь ЦК-лэн но СССР-лэн СНК-езлэн телеграммезы преступно относиться карыськемез понна, сое ВКП(б) райкомын обсуждать карымтэез понна, соя но кыче ужрад'ёс кутымтэез понна но сельской хозяйствон урод кивалтэмез понна, сельской хозяйствон важнейшой уж'ёсты—уриськонез но мукет'ёссэ куашкатэмез понна ВКП(б)-лэн Селтинской райкомезлэн секретарезлы Плетенев эшлы выговор ялоно. Партилен Ижевской райкомезлы указать кароно ю-нянь октон-калтон азелы дасяськонэн но мукет'ёсыныз сельскохозяйственной уж'ёсын чидантэм ляб кивалтэмез шоры. Ижрайкомез косоно ЦК-лэсь но СССР-лэн СНК-езлэсь комбайн'ёсты тупат'ян сярысь телеграммезс задержать карем конкретной виновникез шедьтыны но ответственность улэ кыскыны.

2. Ю-нянь октон-калтон ужын бездействовать каремез понна, комбайн'ёсты но мукет'ёссэ уборочной машинаосты тупат'янез, калр'ёс дасянез куашкатэмез понна, 1937 арын ужамзы понна тракторист'ёслы 12 жура манет задолженностез быдтымтэез понна, уриськон кампаниез куашкатэмез понна, Селтинской МТС-лэн директорезлы Пасынков эшлы выговор ялоно, личной делоз гождытыса.

3. Партилэсь Селтинской но Ижевской райком'ёссэ обязать кароно ВКП(б) ЦК-лэн но СССР-лэн СНК-езлэн телеграммезы но ВКП(б)-лэн ОК-езлэн бюрозлэн решениез'я уборочной кампание дасяськыны конкретной план лэсьтыны но сое МТС'ёс но колхоз'ёс доры вуттыны, ю-нянь октон-калтон кампание дасяськонлэн мынэмезлы контроль пуктыны но оперативно кивалтыны.

ВКП(б) ЦК-лэсь но СССР-лэн СНК-езлэсь телеграммезс та ар-лэн 25 июнезлэсь бере кылытэк МТС-ёслэн работник'ёсылэн, тракторист'ёслэн, комбайнер'ёслэн но

колхозник'ёслэн собраниосазы об-судить карыны.

4. Партилэсь Ижевской но Селтинской райком'ёссэ обязать кароно 25 июньлэсь бере кылытэк МТС-ёсын но колхоз'ёсын ремонт'я ужез организовать каремез, ужез шонер оплатить каремез проверить карыны но трудлэсь стахановской метод'ёссэ обеспечивать карись практической мероприятиос наметить карыны.

5. МТС-ёслэсь директор'ёссэс обязать кароно 25 июньлэсь бере кылытэк комбайн'ёслы но льнотеребилкаослы ужаны нимаз участок'ёс вис'яны. Со машинаослэн ужанызы маршрут'ёс но график'ёс разработать карыны но соосты МТС-лэн советаз но производственной совещаниосын тупен-тупен обсуждать карыны. Котькуд комбайн борды комбайнер'ёсты, штурвальной'ёсты но озы ик льнотеребилкаос борды машинист'ёсты юнматыны.

Комбайн'ёсты но молотилкаосты обслуживать карон понна, колхоз'ёслэн правлениосынызы Чош али ик наметить кароно рабочий но тягловой кужымлэсь кулэ луись лыдзэ, куд'ёсыз ю октон-калтон дыр'я комбайн'ёсты обслуживать карозы.

30 июньлэсь бере кылытэк ортчытоно комбайнер'ёсын, тракторист'ёсын, молотилкаослэн машинист'ёсынызы но ю октон-калтоннын машинаосты обслуживать карыны вис'ям колхозник'ёсын об'единенной совещание.

6. МТС-ёслэсь директор'ёссэс обязать кароно 1 июльлэсь бере кылытэк комбайнер'ёсын но тракторист'ёсын 1937 арын ужамзы понна полной расчет лэсьтыны.

7. Партилен вань райком'ёсызы, МТС-лэн директор'ёсылэн полит-частьа заместитель'ёсылы верам решения ремонт но ю-нянь октон-калтон дырлы чик жегатскытэк массово-политической уж нуон план составить карыны. Котькуд комбайн но молотилка борды агитатор'ёсты вис'яны.

Со сяна ОК-лэн бюрозез отмечать каре, что та район'ёсын туж урод мынэ валэс юосты урон, кыедэз но минеральной удобренности вортон, колхоз'ёсын сельхоз-машинаосты ремонтировать карон, сушильной хозяйствоз, кутсаськон интыосты но ток'ёсты ремонтировать карон но лэсьтон.

ОК-лэн бюрозез партилен райком'ёсызы предлагать каре 1-ти июль азелы колхоз'ёсын вань кыедэз поттыны, чугун сюрес станциосысь минеральной удобренности ворттыны, валэс юосты урыны но 10 июльы сельхозмашинаосты ремонтировать каронэз, сушильной хозяйствоз, кутсаськон интыосты но ток'ёсты ремонтировать каронэз но лэсьтонэз обеспечить карыны.

8. ОК-лэн бюрозез отмечать каре, что ю-нянь октон-калтонны дасяськонлэн состояниез мукет район'ёсын но совершенно неудовлетворительно. Партилен вань райком'ёсызы предлагать каре ю октон-калтонны дасяськонлэсь мынэмэз чурят контроль но кивалтон улазы басытыны.

**ВКП(б) Обкомлэн секретарезлэсь обязанностьёссэ исполнять нарись—ШЛЕНОВ.**

## Будущий артиллерист'ёс

Наркомпрослэн 5-ти специальной средней школыын дышеткисьёс школазэс быдтэм беразы РККА-лэн военно-технической артиллерийской училищеосазы пырозы.



Суред вылын: (паллянысен бурпала) Наркомпрослэн 5-ти специальной школыысьтыз 9-ти классаз дышеткисьёс Николай Репин но Владимир Конявкин школалэн библиотеказ.

## Кызы пинал'ёсты понос висёнлэсь утялтоно

Пöсь нунал'ёсы паласькись желудочно-кишечной висён'ёс чалык вöлдско. Пинал'ёс пöсен лябзо но висыны кутско.

Пинал'ёсты понос висёнлэсь утялтон вылысь умой возыны кулэ. Куать толэзь дырозяз пиналэз мумизлэн йöлыныз гинэ сюдоно, нокыче мукет сён сёт'яно öвöл.

Гужем пинал'ёсты кырын, салкым азын возыны кулэ. Шунды шорын возыны уг яра. Пинал'ёсты капчи шобыр'яса возёно. Нуналлы быдэ пылатоно, чылкыт возёно.

Пиналэз сюдэмлэсь азывыл кчез чылкыт миськоно. Мылазез, ватаен быректэм вуэн коттыса миськоно. Сюдон вис'ёсын чайной пуньен сям быректэм вуэз юыны сёт'яно. Йöл вуэз уг вошты.

Пиналэз мумизлэн йöлыныз сюдэмьсь гужем дугдытыны уг яра, кезыт дырозь сюдыны кулэ. Пинал'ёсты сюдон но утялтон сярысь врач'ёслэсь указаниоссэс точно быдэс'яно.

Кут'ёсты—понос висёнэз вöлдэсьёты быдтоно. Сион-юон, посудаос но мукет'ёсыз вамен кут'ёс паласькись висён'ёсты вöлдо. Жок вылэ нянь пырыосты но кылем сион'ёсты эн кельтылэ. Пинал'ёсты сюдон посудаосты но сионэз шкафын яке чылкыт марляен яке кис'яен шобыртыса возёно. Сионэз кезыт интыын возено.

Азбар'ёсты чылкыт возёно. Отброс'ёслы ворсаськылысь ящик тупатонно. Выгребной гуосы хлорной известльэсь растворзэ кисьтылоно. **Храмова.**

## Дисциплина куашкамын

Калининлэн нимыныз нимама колхозын, трудовой дисциплина куашкамын. Конюх'ёс мар ужамзы потэ, сое ик лэсьто. Тани басытом Е. Гаврилов конюхез, со кытчы мылыз потэ, нокинлэсь но юатэк вал кытке но кошке. Гавриловлэн кык брат'ёсыз 1934 арын колхозысь поттэмьн. Нош Гаврилов вал'ёсын ачиз кузёаськыса улэ.

Бригадир'ёс та уж сярысь тодыса но номыре уг куаретс. Колхоз ю октон-калтонны дась öвöл. Уробоос, аран но турнан машинао ты тупат'яса быдэстэмьн öвöл. Турнаны потонлэн дырыз вуиз, нош та колхозын нимаз звеноос но участник'ёс кылдытэмьн öвöл.

**Колхозник'ёс.**

## Детплощадка урод ужа

Районной центрысь служащей-ёслэсь пинал'ёссэс обслуживать карыны ДСК-ын детплощадка кылдытэмьн, нош со туж ляб ужа. Куд-ог дыре 2-3 нунал но уг ужа. Нош куддыр'я жыны нуналлы гинэ усьяське.

Детплощадкалэн заведующийез Короткова пинал'ёсты утён сярысь уг сюлмаськы. Кытын велгэмзэ но валано öвöл, нош пинал'ёсты дышетись Зернова магазинын очердын сылса дырзэ быдтэ. Инструктор Агафонова та же урод уж'ёсты уг адзы.

## СССР-лэн Верховной Советэзлэн депутат'ёсыз уж бордын

Олонеккой избирательной округлэсь (Карелия) СССР-лэн Верховной Советэзлэн депутатэз, Советской Союзлэн геройез И. П. Мазурук аслаз избирательёсыныз юн связь возе.



Суред вылын: Мазурук эш (паллянысез) Видлицкой МТС-ын ремонтировать карем тракторез эскере. Бурпаласез МТС-лэн механикез Пекин эш. Фотоэз Я. Роскинлэн

Редактор—Г. М. ИВАНОВ.  
Поттысь РАЙИСПОЛКОМ

Василий Кузьмич Акаевлэсь М-Пургинской райисполкомен сөтэм военной билетсэ, М-Пургинской РОМ НКВД-ен сөтэм паспортэ но ужан интыысьтыз сөтэм удостоверенизэ ээмен лыд'яно öвöл ни.